

# Caremaxx®



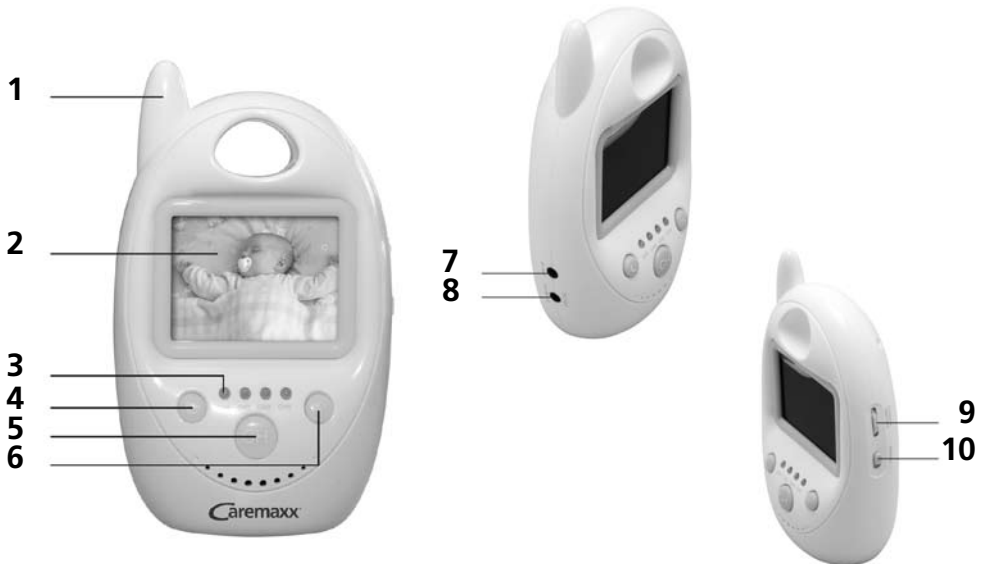
- Babyfoon
- *Babyphone*

- Babyphon
- *Baby phone*

Babyfoon met draadloze kleuren camera  
Babyphone avec caméra couleur sans fil  
Babyphon mit Funk-Farbkamera  
Baby phone with wireless full color camera



Camera | Caméra | Camera | Kamera | Cámara



Ontvanger | Récepteur | Receiver | Empfänger | Receptor

**NL** Legenda bij de afbeelding  
van het apparaat

**CAMERA**

- ❶ Antenne
- ❷ Infrarood LEDs
- ❸ Lens
- ❹ Adapteringang
- ❺ Aansluiting voor sensor
- ❻ Aan/Uit schakelaar
- ❼ Kanaal instelling (CH)
- ❽ Alarm schakelaar (Alarm)
- ❾ Gevoeligheid schakelaar (Sensitivity)
- ❿ Batterijvak

**ONTVANGER**

- ❶ Antenne
- ❷ TFT-LCD kleurenscherm
- ❸ Kanaal-indicatie
- ❹ Slaapstand
- ❺ Kanaal instelling (CH)
- ❻ Alarm schakelaar
- ❼ AV-Out
- ❽ Adapteringang
- ❾ Volume
- ❿ Aan/Uit schakelaar

**FR** Légende de l'illustration de  
l'appareil

**CAMÉRA**

- ❶ Antenne
- ❷ Voyants DEL infrarouges
- ❸ Objectif
- ❹ Entrée adaptateur
- ❺ Raccordement pour capteur
- ❻ Interrupteur marche/arrêt
- ❼ Réglage du canal (CH)
- ❽ Interrupteur de l'alarme (Alarm)
- ❾ Interrupteur de sensibilité (Sensitivity)
- ❿ Compartiment des piles

**RÉCEPTEUR**

- ❶ Antenne
- ❷ Écran couleurs TFT-LCD
- ❸ Indication du canal
- ❹ Mode veille
- ❺ Réglage du canal (CH)
- ❻ Interrupteur de l'alarme
- ❼ Sortie AV
- ❽ Entrée adaptateur
- ❾ Volume
- ❿ Interrupteur marche/arrêt

## GB Unit and controls

### *CAMERA*

- ❶ Antenna
- ❷ Infra-red LEDs
- ❸ Lens
- ❹ Adaptor input
- ❺ Sensor socket
- ❻ On/Off switch
- ❼ Channel switch (CH)
- ❽ Alarm switch (Alarm)
- ❾ Sensitivity switch
- ❿ Battery cover

### *RECEIVER*

- ❶ Antenna
- ❷ TFT-LCD colour screen
- ❸ Channel Indicator
- ❹ Sleep mode
- ❺ Channel button (CH)
- ❻ Alarm switch
- ❼ AV-Out
- ❽ Adaptor socket
- ❾ Volume
- ❿ On/Off switch

## DU Legende zu Gerätabbildung

### *KAMERA*

- ❶ Antenne
- ❷ Infrarot-LEDs
- ❸ Objektiv
- ❹ Netzanschluss
- ❺ Anschluss für den Sensor
- ❻ Hauptschalter (Ein/Aus)
- ❼ Kanaleinstellung (CH)
- ❽ Alarmschalter (Alarm)
- ❾ Empfindlichkeitseinstellung (Sensitivity)
- ❿ Batteriefach

### *EMPFÄNGER*

- ❶ Antenne
- ❷ TFT-LCD - Farbbildschirm
- ❸ Kanalanzeige
- ❺ Kanaleinstellung (CH)
- ❻ Alarmschalter
- ❼ AV-Out
- ❽ Netzsteckdose
- ❾ Lautstärke
- ❿ Hauptschalter (Ein/Aus)

ES Leyenda de la figura  
del aparato

### *CÁMARA*

- ❶ Antena
- ❷ LEDs infrarrojos
- ❸ Lente
- ❹ Entrada del adaptador
- ❺ Conexión para el sensor
- ❻ Botón de encendido/apagado
- ❼ Selector de canales (CH)
- ❽ Botón de alarma (Alarm)
- ❾ Botón de sensibilidad (Sensitivity)
- ❿ Compartimento de las pilas

### *RECEPTOR*

- ❶ Antena
- ❷ Pantalla de color TFT-LCD
- ❸ Indicador de canal
- ❹ Botón de modo de sueño
- ❺ Selector de canales (CH)
- ❻ Botón de alarma
- ❼ Salida AV
- ❽ Entrada del adaptador
- ❾ Volumen
- ❿ Botón de encendido/apagado

## 1 Caremaxx babyfoon

### 1.1 Bedankt voor de aanschaf van een Caremaxx babyfoon.

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig voordat u de babyfoon gebruikt.

### 1.2 Veiligheidsmaatregelen

- Gebruik deze babyfoon enkel en alleen zoals in de gebruiksaanwijzing aangegeven.
- Laat de camera niet direct in een lichtbron kijken
- Bij oneigenlijk gebruik vervalt de garantie.
- De babyfoon is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Gebruik de babyfoon niet in een vochtige ruimte.
- Sluit de camera en ontvanger alleen aan op de originele bijgeleverde adapters.
- De camera, ontvanger en adapters kunnen tijdens het gebruik warm worden. Dek deze daarom niet af en zorg ervoor dat de warmte weg kan.
- Reparaties mogen enkel en alleen door geautoriseerde servicewerkplaatsen worden uitgevoerd.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen of direct zonlicht.
- Dompel geen enkel deel van de babyfoon in water of een andere vloeistof.
- Zet de camera en ontvanger uit als u de babyfoon niet gebruikt en trek de stekkers uit.

### 1.3 Levering en verpakking

Wij willen dat onze kwaliteitsproducten zo bij u aankomen, als we ze hebben verzonden. Daarom bevindt uw **Caremaxx** babyfoon zich in een stabiele beschermende verpakking van milieuvriendelijke materialen. Als u de doos niet wilt gebruiken voor het bewaren van het apparaat, kunt u hem met het oud papier meegeven. Indien u tijdens het uitpakken transportschade constateert, neem dan direct contact op met uw leverancier.

De volgende onderdelen zitten in de verpakking:

- 1x Draadloze kleurencamera
- 1x Draadloze ontvanger
- 1x Vochtsensor
- 2x Netadapter (1x voor camera en 1x voor ontvanger)
- 1x audio/video kabel
- 1x Gebruiksaanwijzing



## 2 Het in gebruik nemen van uw babyfoon

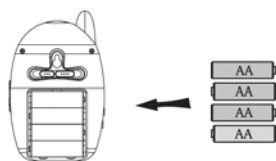
Voor het gebruik van deze draadloze audio/video zender heeft u geen vergunning nodig. Het systeem kan vrij in een huishoudelijke situatie toegepast worden. Er kan echter geen garantie worden gegeven dat te allen tijde een storingsvrije signaaloverdracht mogelijk is c.q. dat een kanaal vrij is.

### 2.1 Het plaatsen en verwijderen van batterijen.

Houd de camera ondersteboven. Schuif het dekseltje van het batterijvak naar beneden om het te openen.

Plaats 4 AA-batterijen met de plus (+) en de min (-) zoals aangegeven in het batterijvak. Plaats het dekseltje terug zodat u een klik hoort.

Bij de ontvanger kunt u op dezelfde manier de batterijen plaatsen. De batterijen werken ongeveer 5 uur (als infrarood LED is uitgeschakeld).



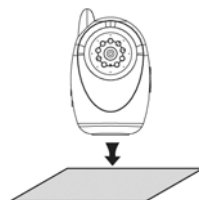
Verwijder de batterijen als u de babyfoon langere tijd niet gebruikt, om te voorkomen dat batterij gaat lekken.

Zorg ervoor dat de batterijen op de juiste manier geplaatst zijn. U kunt ook gebruik maken van de netadapters. Verwijder

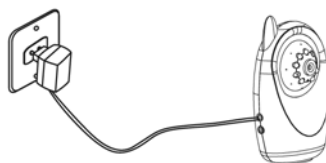
eerst de batterijen en plug daarna de netadapter in de adapteringang (4).

### 2.2 Installatie van de camera

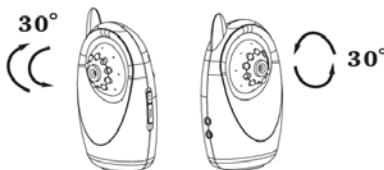
1. Plaats de camera op de gewenste plek.



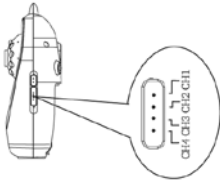
2. Steek de adapter in (of maak gebruik van batterijen).



3. Neem het ronde oog van de camera vast tussen duim en wijsvinger en draai het in de gewenste richting (draaihoek is 30°).



4. Selecteer een van de 4 kanalen (CH1, CH2, CH3, CH4) met de kanaalkiezer (7). Kies het kanaal zodanig dat het niet stoort met eventuele andere draadloze apparatuur. Zorg ervoor dat het kanaal van de camera overeenstemt met het kanaal van de ontvanger.



- Ch1: 2,414MHz
- Ch2: 2,432MHz
- Ch3: 2,450MHz
- Ch4: 2,468MHz

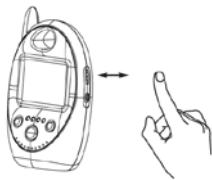
5. Zet de camera aan met de Aan/Uit schakelaar (6).

### 2.3 Installatie van de ontvanger

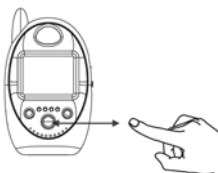
1. Plaats de ontvanger op de gewenste plek.
2. Steek de adapter in (of maak gebruik van batterijen).



3. Stel het volume in met de volumeknop (9).



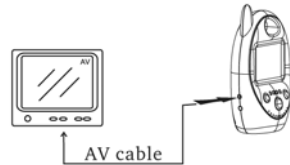
4. Selecteer hetzelfde kanaal als de camera middels de CH-knop (5).



5. Zet de ontvanger aan met de Aan/Uit schakelaar (10).

6. Indien gewenst kunt u de ontvanger aanluiten op uw televisie.

Sluit de AV-kabel aan op de AV-Out (7) van de ontvanger en op de AV-aansluiting van uw Televisie (geel voor video en rood voor audio).

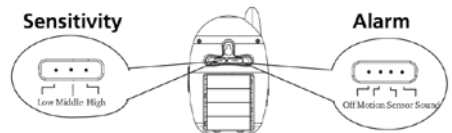


### 3. Alarm functies

U heeft de keuze uit drie individueel instelbare alarm functies. Selecteer een alarm of schakel het alarm uit met de alarm-knop (8).

U kunt kiezen uit de volgende 4 opties:

- Off: alarm is uitgeschakeld
- Motion: Bewegingsmelder – Het alarm gaat af zodra beweging gedetecteerd wordt.
- Sensor: Plaswekker – Het alarm gaat af zodra er vocht gedetecteerd wordt.
- Sound: Geluidsmelder – Het alarm gaat af zodra er geluid gedetecteerd wordt.



Voor elk van de bovengenoemde opties kunt u de gevoeligheid instellen door middel van de sensitivity-knop (9):

- Low: lage gevoeligheid
- Middle: normale gevoeligheid
- High: hoge gevoeligheid

Om de plaswekker te gebruiken, dient u eerst de sensor aan te sluiten. Plaats de sensor op de matras, onder het laken. Sluit de sensor aan op de camera (5).



Als het alarm in de camera geactiveerd wordt, hoort u een pieptoon uit de ontvanger. Na ongeveer een minuut gaat het alarm automatisch uit. U kunt het alarm tussentijds afzetten door op de alarm-knop (6) te drukken. Hierna zal het alarm weer opnieuw standby staan.

**Let op:** Indien u de camera gebruikt op batterijen en u steekt de adapter in, dan zal de alarm functie niet werken. Schakel dan de camera uit en weer aan door middel van de Aan/Uit-schakelaar (6). De alarmfunctie functioneert nu weer.

## 4. Gebruik van de ontvanger

U kunt het volume aanpassen met de volume-knop (9).

U kunt het kanaal kiezen met de kanaal instelling (5). Door de kanaal instelling 3 seconden ingedrukt te houden zullen alle kanalen een voor een 5 seconden worden weergegeven.

In de slaapstand (4) is het scherm uitgeschakeld. Het geluid blijft echter aan. U kunt het scherm weer aanzetten door nogmaals op de slaapstand-knop te drukken.

De slaapstand spaart energie, wat met name handig is als u batterijen gebruikt.


## 5 Overige


### 5.1 Reiniging en onderhoud

Zet de babyfoon uit en trek de stekkers uit voordat u hem schoonmaakt. Maak hem schoon met een droge doek. Bewaar de babyfoon op een droge plaats, uit het direct zonlicht.

Neem de batterijen uit het apparaat, als u het langere tijd niet gebruikt. Zo voorkomt u dat de batterij uitloopt.

### 5.2 Afvalbeheer

 Dit apparaat mag niet samen met het huishoudelijk afval worden aangeboden.

 Iedere consument is verplicht, alle elektrische of elektronische apparaten, ongeacht of die schadelijke stoffen bevatten of niet, bijeenmilieudepot

in zijn stad of bij de speciaalzaak af te geven, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd. Haal de batterijen uit het apparaat voordat u het apparaat verwijdert. Gooi gebruikte batterijen niet bij het huisvuil, maar breng deze naar de daarvoor bestemde afvalverwerking of lever deze in bij een speciaal daarvoor bestemd inzamelstation bij de supermarkt of elektrawinkelier. Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of speciaalzaak.

### 5.3 Garantie en reparatievoorwaarden

Wendt u zich voor garantiegevallen altijd tot uw leverancier of tot onze klantendienst. Moet u het apparaat opsturen, stuur het dan samen met de klacht en een kopie van uw aankoopbewijs naar onze klantendienst.

Voor garantie gelden de volgende voorwaarden:

1. Voor de producten van **Caremaxx** geldt een garantietermijn van drie jaar vanaf de datum van aankoop. Deze kan door middel van de verkoopbon of factuur worden aangetoond.
2. Alle klachten, die het gevolg zijn van materiaal of fabricagefouten worden binnen de garantietermijn gratis verholpen.
3. Een geval van garantie leidt niet tot automatische verlenging van de garantietermijn, noch voor het apparaat zelf noch voor de vervangen onderdelen.
4. Uitgesloten van garantie zijn:
  - a. Alle schade die ontstaan is door ondeskundige behandeling, bv. het

niet op de juiste wijze volgen van de gebruiksaanwijzing.

- b. Beschadigingen die zijn ontstaan door reparaties door de koper of een ander onbevoegd persoon.
  - c. Transportschade, die is ontstaan op weg van de verkoper naar de gebruiker of tijdens het opsturen naar de klantendienst.
  - d. Toebehoren, die onderhevig zijn aan slijtage.
5. De fabrikant neemt geen verantwoording voor directe of indirecte vervolgschade die door het apparaat veroorzaakt wordt. Ook niet als de schade aan het apparaat als garantiegeval erkend is.

## 5.4 Technische gegevens

	Product	Caremaxx babyfoon
Algemeen	Model	90103
	Transmissie frequentie	ISM 2, 400~2.483 MHz
	Transmissie vermogen	10mW/CE; 2mW/FCC
	Frequentie kanalen	2.414MHz; 2.432MHz; 2.450MHz; 2.468MHz
	Bereik in open ruimte	75m
	Gebruikstemperatuur	-10°C ~ 50°C / 14°F ~ 122°F
	Luchtvochtigheid bij gebruik	<85%
Camera	Pixels	PAL: 720 x 480 pixels NTSC: 724 x 576 pixels
	Zicht in het donker	5m
	Batterijduur	5 uur
	Energie	DC adapter
	Afmeting	86 x 48 x 135mm
	Gewicht	146 g
Ontvanger	LCD	2.4" TFT-LCD
	Pixels	480 x 240
	Batterijduur	5 uur
	Afmeting	86 x 54 x 143mm
	Gewicht	142 g

**Caremaxx NV**

Euregiopark 18  
6467JE Kerkrade  
Nederland

Email: [info@caremaxx.nl](mailto:info@caremaxx.nl)

Internet: [www.caremaxx.nl](http://www.caremaxx.nl)

## 1 Babyphone Caremaxx

### 1.1 Nous vous remercions pour avoir fait l'acquisition d'un babyphone Caremaxx.

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le babyphone.

### 1.2 Consignes de sécurité

- Utilisez uniquement ce babyphone de la manière indiquée dans le mode d'emploi.
- N'orientez pas la caméra directement vers une source de lumière
- En cas d'utilisation inappropriée, il y a perte d'effet de la garantie.
- Le babyphone convient uniquement à une utilisation à l'intérieur.
- N'utilisez pas le babyphone dans un endroit humide.
- Branchez uniquement la caméra et le récepteur sur les adaptateurs fournis à l'origine.
- La caméra, le récepteur et les adaptateurs peuvent chauffer durant l'emploi. Ne les recouvrez dès lors jamais et veillez à ce que la chaleur puisse s'évacuer.
- Les réparations peuvent uniquement être effectuées par des services agréés.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmement élevées ou basses ou encore à la lumière directe du soleil.
- Ne plongez aucune des parties du babyphone dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Coupez la caméra et le récepteur si vous n'utilisez pas le babyphone et retirez les prises.

### 1.3 Livraison et emballage

Nous voulons que nos produits de qualité vous parviennent dans le même état que nous vous les avons envoyés. Vous trouverez dès lors votre babyphone Caremaxx conditionné dans un emballage stable et protecteur de matériaux écologiques. Si vous ne voulez pas utiliser la boîte pour conserver l'appareil, vous pouvez vous en débarrasser avec les vieux journaux. Si vous constatez des dégâts dus au transport lors du déballage, prenez directement contact avec votre fournisseur.

Vous trouverez les pièces suivantes dans l'emballage :

- 1x caméra couleur sans fil
- 1x récepteur sans fil
- 1x capteur d'humidité
- 2x adaptateur réseau (1x pour la caméra et 1x pour le récepteur)
- 1x câble audio/vidéo
- 1x mode d'emploi



## 2 Mise en service de votre babyphone

Vous n'avez pas besoin d'autorisation pour utiliser cet émetteur audio/vidéo sans fil. Le système s'utilise sans problème à l'intérieur. Nous ne pouvons toutefois pas vous garantir que vous pourrez toujours bénéficier d'un transfert des signaux sans parasite ou qu'un canal sera libre.

### 2.1 Placement et retrait des piles.

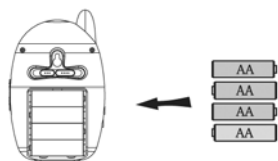
Tenez la caméra à l'envers.

Faites glisser le couvercle du compartiment des piles vers le bas pour l'ouvrir.

Placez 4 piles AA avec le plus (+) et le moins (-) mis comme indiqué dans le compartiment des piles. Remettez le couvercle en place jusqu'à l'obtention d'un "clic".

Vous placerez les piles de la même manière sur le récepteur.

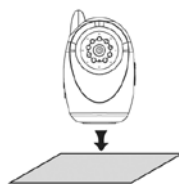
Les piles fonctionnent environ 5 heures (si le voyant DEL infrarouge est débranché).



Enlevez les piles si vous n'utilisez pas le babyphone durant une longue période, afin d'éviter que les piles ne fuient. Veillez à ce que les piles soient correctement placées. Vous pouvez aussi utiliser les adaptateurs réseau. Retirez d'abord les piles et branchez ensuite l'adaptateur réseau dans l'entrée adaptateur ④.

### 2.2 Installation de la caméra

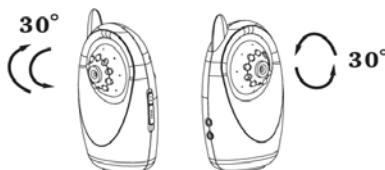
1. Placez la caméra au bon endroit



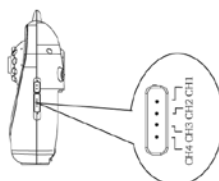
2. Branchez l'adaptateur (ou utilisez les piles)



3. Prenez l'œil rond de la caméra entre le pouce et l'index et faites-le tourner dans le sens souhaité (l'angle de rotation est de 30°).



4. Sélectionnez un des 4 canaux (CH1, CH2, CH3, CH4) avec le sélecteur de canal ⑦. Choisissez le canal pour qu'il n'entre pas éventuellement en conflit avec d'autres appareils sans fil.



Ch1: 2,414MHz  
Ch2: 2,432MHz  
Ch3: 2,450MHz  
Ch4: 2,468MHz

Veillez à ce que le canal de la caméra corresponde au canal du récepteur.

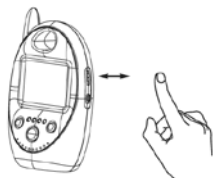
5. Activez la caméra à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt ⑤.

### 2.3 Installation du récepteur

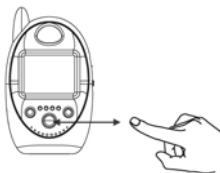
1. Placez le récepteur au bon endroit
2. Branchez l'adaptateur (ou utilisez les piles)



3. Réglez le volume à l'aide du bouton volume ⑥.

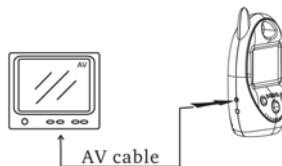


4. Sélectionnez le même canal que la caméra à l'aide du bouton CHwi.



5. Activez le récepteur à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt ⑤.

6. Vous pouvez raccorder le récepteur le cas échéant sur votre télévision. Raccordez le câble AV sur la sortie AV ⑦ du récepteur et sur le raccordement AV de votre télévision (jaune pour la vidéo et rouge pour l'audio).



### 3. Fonctions d'alarme

Vous avez le choix entre trois fonctions d'alarme réglables individuellement. Sélectionnez une alarme ou débranchez l'alarme avec le bouton alarme ⑧.

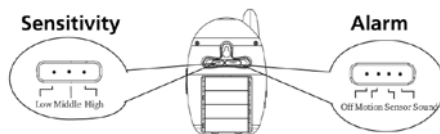
Vous pouvez choisir parmi les 4 options suivantes :

Off : l'alarme est débranchée

Motion: Détecteur de mouvement - L'alarme se déclenche dès qu'un mouvement est détecté.

Sensor : Réveil-pipi - L'alarme se déclenche dès que de l'humidité est détectée.

Sound : Détecteur de son - L'alarme se déclenche dès qu'un son est détecté.



Vous pouvez, pour chacune des options susmentionnées, régler la sensibilité à l'aide du bouton sensitivity ⑨:

Low : faible sensibilité  
 Middle : sensibilité normale  
 High : sensibilité élevée

Pour utiliser le "réveil-pipi", vous devez d'abord raccorder le capteur. Placez le capteur sur le matelas, sous les draps. Raccordez le capteur à la caméra ⑤.



Si l'alarme de la caméra est activée, vous entendrez un bip provenant du récepteur. Après environ une minute, l'alarme se coupe automatiquement. Vous pouvez entre-temps supprimer l'alarme en appuyant sur ⑥ le bouton alarme. Ensuite, l'alarme se remettra en veille.

Attention : si vous utilisez la caméra sur piles et que vous branchez l'adaptateur, la fonction alarme ne fonctionnera pas. Coupez la caméra, puis remettez-la en marche à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt ⑥. La fonction alarme fonctionne à nouveau.

## 4. Utilisation du récepteur

Vous pouvez régler le volume à l'aide du bouton volume ⑨.

Vous pouvez choisir le canal à l'aide du réglage canal ⑤. En maintenant le canal appuyé durant 3 secondes, tous les canaux s'afficheront les uns après les autres pendant 5 secondes.

En mode veille ④, l'écran est débranché. Le son est toutefois maintenu. Vous pouvez remettre l'écran en marche en appuyant encore une fois sur le bouton de veille.

Le mode veille épargne de l'énergie, ce qui est notamment pratique si vous utilisez des piles.

## 5 Autres points

### 5.1 Nettoyage et entretien

Coupez le babyphone et retirez les prises avant de le nettoyer. Nettoyez-le avec un chiffon sec. Conservez le babyphone dans un endroit sec, hors d'atteinte de la lumière directe du soleil.

Retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas durant une longue période. Vous éviterez ainsi que la pile ne coule.

### 5.2 Gestion des déchets



Cet appareil ne peut être éliminé avec les déchets ménagers.

Chaque consommateur est tenu de se débarrasser de tout appareil électrique ou électronique, que celui-ci contienne des substances dangereuses ou pas, en le déposant au

centre de tri de sa ville ou dans un magasin spécialisé de manière à ce qu'il puisse être détruit dans le respect de l'environnement. Sortez la pile de l'appareil avant de vous débarrasser de ce dernier. Ne jetez pas les piles usagées avec les ordures ménagères mais déposez-les dans un centre de tri adapté ou dans un poste de collecte prévu à cette fin au supermarché ou dans votre magasin d'électroménager. Adressez-vous au responsable de la gestion des déchets de votre commune ou dans un magasin spécialisé.

### 5.3 Garantie et conditions de réparation

Lorsque vous souhaitez faire intervenir la garantie, adressez-vous toujours à votre fournisseur ou à notre service après-vente. Si vous devez renvoyer l'appareil, joignez-y la plainte et une copie de votre preuve d'achat et adressez-le à notre service après-vente.

Les conditions suivantes sont applicables à la garantie :

1. Pour les produits de **Caremaxx**, une garantie de trois ans à compter de la date d'achat est d'application. Cette date peut être démontrée à l'aide du ticket de caisse ou de la facture.
2. Il est remédié gratuitement à toutes les plaintes qui sont la conséquence de défauts au niveau du matériau ou de la fabrication, et ce, durant toute la période de garantie.
3. Un recours à la garantie n'implique pas automatiquement une prolongation de la période de garantie, ni pour l'appareil lui-même, ni pour le remplacement de pièces.
4. Sont exclus de la garantie :
  - a. Tous les dommages qui surviennent suite à une mauvaise manipulation, par ex. en ne respectant pas comme il se doit le mode d'emploi.
  - b. Tous les dommages résultant de réparations effectuées par l'acheteur ou toute autre personne non qualifiée.
  - c. Les dommages résultant du transport, survenant lors du transfert du vendeur vers l'utilisateur ou pendant l'envoi au service après-vente.
  - d. Les accessoires susceptibles de s'user.
5. Le fabricant n'est en rien responsable de dommages éventuels directs ou indirects causés par l'appareil, même si ces dommages sont reconnus comme des cas couverts par la garantie.

#### 5.4 Données techniques

	Produit	Babyphone Caremaxx
Généralités	Modèle	90103
	Fréquence de transmission	ISM 2, 400~2.483 MHz
	Puissance de transmission	10mW/CE ; 2mW/FCC
	Fréquence des canaux	2.414MHz ; 2.432MHz ; 2.450MHz ; 2.468MHz
	Portée en espace ouvert	75 m
	Température d'utilisation	-10°C à 50°C
	Humidité de l'air durant l'emploi	<85%
Caméra	Pixels	PAL : 720 x 480 pixels NTSC : 724 x 576 pixels
	Visibilité dans l'obscurité	5 m
	Durée de la pile	5 heures
	Énergie	Adaptateur CC
	Dimensions	86 x 48 x 135mm
	Poids	146 g
Récepteur	LCD	2.4 » TFT-LCD
	Pixels	480 x 240
	Durée de la pile	5 heures
	Dimensions	86 x 54 x 143mm
	Poids	142 g

#### Caremaxx NV

Euregiopark 18  
6467JE Kerkrade  
Pays-Bas

E-mail : [info@caremaxx.nl](mailto:info@caremaxx.nl)

Site Internet : [www.caremaxx.nl](http://www.caremaxx.nl)

## 1 Caremaxx baby phone

### 1.1 Thank you for purchasing a Caremaxx baby phone.

Carefully read this user manual before using the baby phone.

### 1.2 Safety measures

- Only use this baby phone for purposes described in this user manual.
- Ensure that the camera is not pointed directly at a light source.
- The guarantee becomes void in the event of improper use.
- The baby phone is only suitable for indoor use.
- Do not use the baby phone in moist places.
- Only connect the camera and the receiver to original adaptors.
- The camera, receiver and adaptors may become warm during use. So do not cover them and ensure that heat can escape.
- Repairs may only be carried out at authorised service points.
- Do not expose the device to extremely high or low temperatures or direct sunlight.
- Do not dip any part of the baby phone in water or any other liquid.
- Switch off the camera and receiver if you are not using the baby phone, and remove the power supply.

### 1.3 Delivery and packaging

We want our quality products to reach you in the same condition that we sent them. That is why your **Caremaxx** baby phone comes in strong protective

packaging which is made from environment-friendly materials. If you do not want to use the box to store the device, then you can simply dispose of it like normal paper. If you discover transport damage while unpacking, then please contact your supplier.

The package contains following components:

- 1x Wireless colour camera
- 1x Wireless receiver
- 1x Moisture sensor
- 2x Net adaptor (1x for camera and 1x for receiver)
- 1x Audio/video cable
- 1x User manual



## 2 Using your baby phone

You do not need a permit to use this wireless audio/video sender. The system can be used freely in any household setting. However, permanent disruption-free signal transmission cannot be guaranteed e.g. a channel may not always be available.

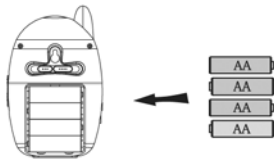
## 2.1 Placing and removing the batteries.

Turn the camera upside-down.

Push down the battery cover to open it.

Place 4 AA batteries in the battery compartment, with the plus (+) and minus (-) poles as shown. Replace the cover until a click is heard.

Batteries can be placed in the receiver in the same manner. Batteries work for approximately 5 hours (if infra-red LED is switched off).

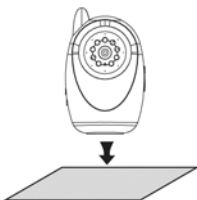


In order to prevent leakage, remove the batteries if you do not use the baby phone for long periods.

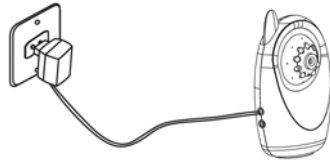
Ensure that batteries have been placed correctly. It is also possible to use mains adaptors. First remove the batteries and then plug the mains adaptor into the adaptor socket ④.

## 2.2 Installing the camera

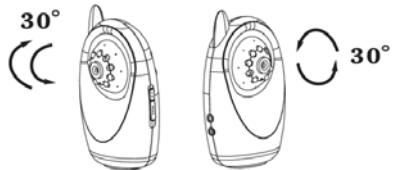
1. Place the camera in the desired place



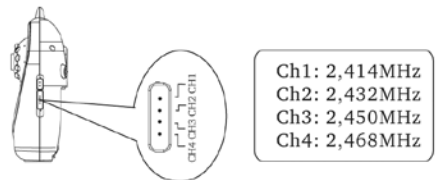
2. Plug in the adaptor (or use batteries)



3. Hold the camera's round eye between your thumb and index finger, and turn in the desired direction (turning angle is 30°).



4. Select one of the 4 channels (CH1, CH2, CH3, CH4) using the channel selector ⑦. Select the channel which does not interfere with other wireless equipment. Make sure that the camera channel is the same as the receiver channel.



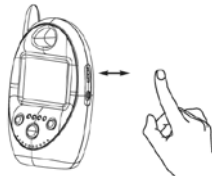
5. Switch on the camera using the On/Off switch ⑥.

### 2.3 Installing the receiver

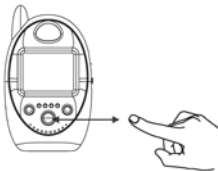
1. Place the receiver in the desired place.
2. Plug in the adaptor (or use batteries)



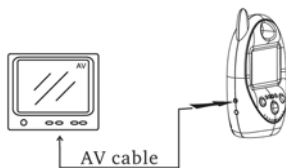
3. Set the volume using the volume button ⑨.



4. Select the same channel as the camera using the CH button ⑤.



5. Switch on the receiver using the On/Off switch ⑩.
6. It is also possible to connect the receiver to your television. Connect the AV cable to the AV-Out ⑦



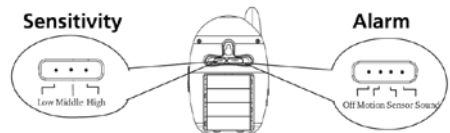
on the receiver and the AV socket on your television (yellow for video and red for audio).

## 3 Alarm features

You are able to choose from three separately configurable alarm features. Select an alarm or switch the alarm off using the alarm button ⑧.

You can choose from the following 4 options:

- Off: Alarm is off.
- Motion: Motion detector – the alarm sounds when movement is detected.
- Sensor: Bed-wet alarm – the alarm sounds when moisture is detected.
- Sound: Noise detector – the alarm sounds when noise is detected.



For each of the above options, you are able to configure the sensitivity using the sensitivity button ⑨:

- Low: Low sensitivity
- Middle: Normal sensitivity
- High: High sensitivity

You must first connect the sensor if you want to use the bed-wet alarm. Place the sensor on the mattress, underneath the blanket. Connect the sensor to the camera ⑤.



When the alarm in the camera is activated, the receiver will make a beeping tone. The alarm will automatically switch off after approximately one minute. You can also turn the alarm off by pressing the alarm button ⑥. The alarm will then return to standby mode.

**Please note:** If the camera is being operated on batteries and you plug in the adaptor, then the alarm feature will not work. In this case, turn off the camera and switch it on again using the On/Off button ⑥. The alarm feature will then become operational once again.

## 4. Using the receiver

You can set the volume using the volume button ⑨.

You can select the channel by using the channel button ⑤. If the channel button is pressed for 3 seconds, each of the channels will be shown for a 5-second period.

The screen is switched off in sleep mode ④. However, sound continues to function. You can switch on the screen by pressing the sleep mode button once again.

Sleep mode helps to save energy, which is useful if you are using batteries.

## 5 General

### 5.1 Cleaning and maintenance

Turn off the baby phone and disconnect all plugs before cleaning it. Clean it using a dry cloth. Store the baby phone in a dry place, away from direct sunlight. Remove the batteries from the device if it will not be used for long periods. This prevents the batteries from leaking.

### 5.2 Waste management



This instrument is not to be disposed of with the household waste. Consumers are obliged to send all electric or electronic instruments, whether or not they contain any hazardous materials, to a depository for environmental pollutants in their home town or to their specialized dealership to ensure their environmentally sound disposal. Do not forget to remove the battery from the instrument before throwing it away. Used batteries do not belong into the household waste, but should be taken to the pertinent waste management facility or a special collecting point at the supermarket or the electronics store. If you have any questions regarding waste management, please contact your municipality or your specialized vendor.

### 5.3 Warranty and repair conditions

If you wish to submit a warranty claim, please contact your supplier or our customer service. If the instrument is to be

sent to our customer service, make sure to enclose a description of the complaint as well as a copy of your receipt of purchase. Warranty is granted subject to the following conditions:

1. The **Caremaxx** products are subject to a warranty period of three years, starting with the purchasing date as evidenced by the receipt or invoice.
2. All complaints due to material or manufacturing defects will be remedied free of charge within the warranty period.
3. A warranty case does not automatically imply an extension of the warranty period; neither for the instrument itself nor for the replaced parts.
4. Excluded from the warranty are:
  - a. Any damages caused by inappropriate use; for instance due to noncompliance with the user manual.
  - b. Damages caused by repair jobs performed by the purchaser or by any other unauthorized person.
  - c. Transport damages in transit accrued enroute from the seller to the consumer or from the consumer to the customer service.
  - d. Accessories that are subject to wear.
5. The producer accepts no liability for direct or indirect consequential damages caused by the instrument; not even if the damages to the instrument constitute an acknowledged warranty case.

## 5.4 Technical data

	Product	Caremaxx baby phone
General	Model	90103
	Transmission frequency	ISM 2, 400~2.483 MHz
	Transmission capacity	10mW/CE; 2mW/FCC
	Channel frequencies	2.414MHz; 2.432MHz; 2.450MHz; 2.468MHz
	Range in open spaces	75m
	Operating temperature	-10°C ~ 50°C / 14°F ~ 122°F
	Air moisture during use	<85%
Camera	Pixels	PAL: 720 x 480 pixels NTSC: 724 x 576 pixels
	Vision in the dark	5m
	Battery time	5 hours
	Energy	DC adaptor
	Dimensions	86 x 48 x 135mm
	Weight	146 g
Receiver	LCD	2.4 » TFT-LCD
	Pixels	480 x 240
	Battery time	5 hours
	Dimensions	86 x 54 x 143mm
	Weight	142 g

**Caremaxx NV**

Euregiopark 18

6467JE Kerkrade

The Netherlands

Email: [info@caremaxx.nl](mailto:info@caremaxx.nl)Internet: [www.caremaxx.nl](http://www.caremaxx.nl)

## 1 Caremaxx - Babyfon

### 1.1 Wir freuen uns, dass Sie sich zur Anschaffung eines Caremaxx – Babyfons entschlossen haben.

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Babyfon verwenden.

### 1.2 Schutzmaßnahmen

- Verwenden Sie dieses Babyfon ausschließlich gemäß den Angaben in der Gebrauchsanweisung.
- Achten Sie darauf, dass die Kamera nicht direkt auf eine Lichtquelle gerichtet ist.
- Bei unsachgemäßer Verwendung verfällt die Garantie.
- Das Babyfon eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen, nicht im Freien.
- Verwenden Sie das Babyfon nicht in feuchten Räumlichkeiten.
- Kamera und Empfänger nur an den mitgelieferten Original-Netzstecker anschließen.
- Kamera, Empfänger und Netzstecker können sich während des Betriebs aufheizen und dürfen daher keinesfalls abgedeckt werden. Sorgen Sie dafür, dass die Wärme auf jeden Fall entweichen kann.
- Reparaturen dürfen ausschließlich von autorisierten Servicewerkstätten durchgeführt werden.
- Das Gerät vor extrem hohen und niedrigen Temperaturen beziehungsweise vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- Das Babyfon weder ganz noch teilweise

in Wasser oder eine andere Flüssigkeit eintauchen.

- Kamera und Empfänger ausschalten, wenn Sie das Babyfon nicht nutzen, und alle Stecker herausziehen.

### 1.3 Lieferung und Verpackung

Wir möchten sicherstellen, dass unsere Qualitätsprodukte in dem Zustand bei Ihnen ankommen, in dem wir sie verschickt haben. Daher ist Ihr Caremaxx - Babyfon in einer stabilen Schutzverpackung aus umweltfreundlichen Materialien verpackt. Wenn Sie den Karton nicht zur Aufbewahrung des Geräts verwenden möchten, können Sie ihn mit dem Altpapier entsorgen. Wenn Sie beim Auspacken Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte direkt an Ihren Lieferanten.

Die Verpackung enthält die folgenden Teile:

- 1x drahtlose Farbkamera
- 1x drahtloser Empfänger
- 1x Feuchtigkeitssensor
- 2x Netzstecker (1x für die Kamera und 1x für den Empfänger)
- 1x Audio/Video - Kabel
- 1x Gebrauchsanweisung



## 2 Inbetriebnahme Ihres Babyfons

Zur Verwendung dieses drahtlosen Audio/Video - Senders benötigen Sie keine Genehmigung. Das System kann frei für Haushaltszwecke verwendet werden. Allerdings gibt es keine Garantie dafür, dass immer eine störungsfreie Signalübertragung möglich ist beziehungsweise dass jederzeit ein Kanal frei ist.

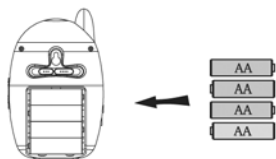
### 2.1 Einsetzen und Entnahme der Batterien.

Die Kamera umdrehen (auf den Kopf stellen).

Den Deckel des Batteriefachs nach unten schieben, um das Fach zu öffnen.

Die 4 AA-Batterien in das Batteriefach einlegen, wobei auf den Pluspol (+) und den Minuspol (-) zu achten ist. Den Deckel wieder einsetzen, und zwar so, dass er mit einem hörbaren Klick einrastet.

Beim Empfänger können Sie die Batterien in gleicher Weise einsetzen. Die Batterien halten ungefähr 5 Stunden lang (wenn das Infrarot-LED ausgeschaltet ist).



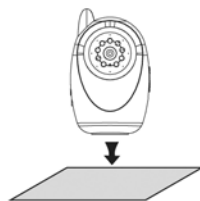
Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Babyfon längere Zeit nicht verwenden, damit die Batterie nicht leckt.

Achten Sie darauf, dass die Batterien korrekt eingelegt sind. Sie können auch

die Netzstecker verwenden. Entnehmen Sie erst die Batterien und stecken Sie dann den Netzstecker in die Netzsteckdose ④ ein.

### 2.2 Installation der Kamera

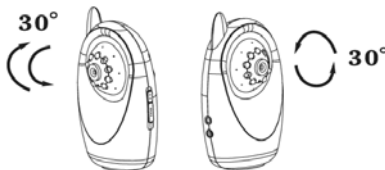
1. Stellen Sie die Kamera am gewünschten Stellplatz auf.



2. Den Netzstecker einstecken (oder Batterien verwenden).

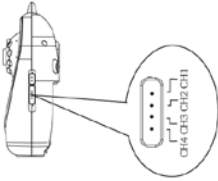


3. Halten Sie das runde Auge der Kamera mit Daumen und Zeigefinger fest und drehen Sie es in die gewünschte Richtung (Drehwinkel 30°).



4. Mit dem Kanalwähler ⑦ selektieren Sie einen der vier Kanäle (CH1, CH2, CH3, CH4). Den Kanal so auswählen, dass keine

Interferenz mit eventuell vorhandenen anderen drahtlosen Geräten auftritt. Hierbei ist darauf zu achten, dass der Kanal der Kamera dem Kanal des Empfängers entspricht.



Ch1: 2,414MHz  
Ch2: 2,432MHz  
Ch3: 2,450MHz  
Ch4: 2,468MHz

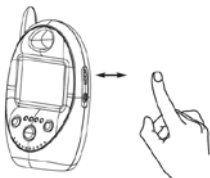
- Schalten Sie die Kamera mit dem Hauptschalter ⑥ ein.

### 2.3 Installation des Empfängers

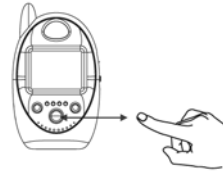
- Den Empfänger am gewünschten Stellplatz aufstellen
- Den Netzstecker einstecken (oder Batterien verwenden)



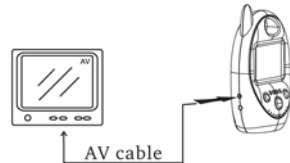
- Stellen Sie die Lautstärke mit der Lautstärke-Taste ⑨ ein.



- Mithilfe der CH-Taste ⑤ selektieren Sie den gleichen Kanal wie bei der Kamera.



- Den Empfänger mit dem Hauptschalter einschalten ⑩.
- Auf Wunsch können Sie den Empfänger an Ihr Fernsehgerät anschließen. Schließen Sie das AV-Kabel an den AV-Out ⑦ des Empfängers und an den AV-Anschluss Ihres Fernsehgeräts an (gelb für Video und rot für Audio).



### 3. Alarmfunktionen

Sie haben die Wahl aus drei individuell einstellbaren Alarmfunktionen.

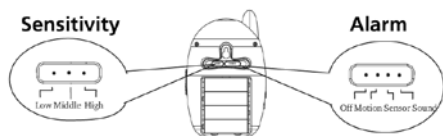
Selektieren Sie einen Alarm oder schalten Sie den Alarm mit der Alarm-Taste ③ aus. Treffen Sie Ihre Wahl aus den folgenden vier Optionen:

Off: Alarm ist ausgeschaltet

Motion: Bewegungsmelder – Der Alarm wird ausgelöst, sobald eine Bewegung detektiert wird.

Sensor: Feuchtigkeitswecker – Der Alarm wird ausgelöst, sobald Feuchtigkeit detektiert wird.

**Sound:** Geräuschmelder – Der Alarm wird ausgelöst, sobald ein Geräusch detektiert wird.



Bei jeder der genannten Optionen können Sie die jeweilige Empfindlichkeit mithilfe der Sensitivity-Taste ⑤ einstellen:

Low: geringe Empfindlichkeit  
 Middle: normale Empfindlichkeit  
 High: hohe Empfindlichkeit

Um den Feuchtigkeitswecker nutzen zu können, müssen Sie erst den Sensor anschließen. Legen Sie den Sensor unter dem Laken auf die Matratze. Den Sensor an die Kamera ⑤ anschließen.



Wenn der Alarm in der Kamera aktiviert wird, gibt der Empfänger einen Piepton von sich. Nach etwa einer Minute wird das Alarmsignal automatisch ausgeschaltet. Sie können den Alarm zwischenzeitlich abschalten, indem Sie die Alarm-Taste ⑥ betätigen. Daraufhin springt der Alarm erneut auf Standby um.

**Achtung:** Wenn die Kamera auf Batterien läuft und Sie stecken den Netzstecker ein, funktioniert die Alarmfunktion nicht. In diesem Fall schalten Sie die Kamera über den Hauptschalter ③ aus und wieder ein. Daraufhin ist die Alarmfunktion wieder aktiv.

## 4. Umgang mit dem Empfänger

Mit der Lautstärke-Taste ④ kann man die Lautstärke vorgeben.

Den Kanal können Sie mit der Kanaleinstellung ⑤ selektieren. Wenn man die Kanaleinstellung drückt und dann 3 Sekunden lang festhält, erscheinen alle Kanäle nacheinander jeweils 5 Sekunden lang.

In der Sleep-Einstellung ④ ist der Bildschirm ausgeschaltet. Der Geräuschsensor ist jedoch weiterhin aktiv. Durch nochmalige Betätigung der Sleep-Einstellungstaste können Sie den Bildschirm wieder einschalten.

Die Sleep-Einstellung spart Energie, was insbesondere beim Batteriebetrieb zum Tragen kommt.

## 5 Weitere Hinweise

### 5.1 Reinigung und Wartung

Schalten Sie das Babyfon aus und ziehen Sie die Stecker heraus, bevor Sie es reinigen. Mit einem trockenen Tuch reinigen. Bewahren Sie das Babyfon an einer trockenen Stelle auf und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung.

Entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden, damit die Batterie nicht ausläuft.

## 5.2 Entsorgung von Abfällen



Dieses Gerät darf nicht zusammen mit den Haushaltsabfällen entsorgt werden.

Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, ob sie nun Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in der eigenen Stadt oder beim Fachhandel abzuliefern, so dass eine umweltfreundliche Entsorgung gewährleistet ist. Entnehmen Sie die Batterie aus dem Gerät, bevor Sie das Gerät entsorgen. Werfen Sie gebrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern bringen Sie diese zur hierfür zuständigen Entsorgungsanlage beziehungsweise liefern Sie sie bei einer speziell hierfür vorgesehenen Sammelstelle im Supermarkt oder beim Elektronikhändler ab. Einzelheiten zur Entsorgung von Abfällen erfragen Sie bitte bei Ihrer Gemeinde oder im Fachhandel.

## 5.3 Garantie und Reparaturbedingungen

Bei Garantiefällen wenden Sie sich bitte immer an Ihren Lieferanten oder an unseren Kundendienst. Wenn Sie das Gerät einschicken müssen, übersenden Sie es bitte zusammen mit der Reklamation sowie einer Kopie Ihrer Kaufquittung an unseren Kundendienst.

Hierbei gelten die folgenden Garantiebedingungen:

1. Für die Produkte von **Caremaxx** gilt eine dreijährige Garantiezeit ab dem Kaufdatum, das anhand der Kaufbelege (Quittung) oder der Rechnung bestätigt werden kann.
2. Alle Defekte, die auf Materialbeziehungsweise Herstellungsfehler zurückzuführen sind, werden innerhalb der genannten Garantiezeit kostenlos behoben.
3. Sollte ein Garantiefall eintreten, verlängert sich dadurch nicht automatisch auch die Garantiezeit – weder für das Gerät selbst noch für die ausgewechselten Einzelteile.
4. Ausgeschlossen von der Garantie sind:
  - a. Alle Schäden aufgrund des unsachgemäßen Umgangs mit dem Gerät beziehungsweise der nicht korrekten Beachtung der Bedienungsanleitung.
  - b. Schäden, die auf Reparaturen zurückzuführen sind, die entweder der Käufer selbst oder eine andere unbefugte Person durchgeführt hat.
  - c. Transportschäden, die auf dem Weg vom Verkäufer zum Verbraucher oder während des Transports (beim Einschicken) zum Kundendienst entstanden sind.
  - d. Zubehörteile, die sich automatisch abnutzen.
5. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für direkte oder indirekte Folgeschäden, die vom Gerät verursacht werden; auch dann nicht, wenn die fraglichen Schäden am Gerät als Garantiefall anerkannt werden.

## 5.4 Technische Daten

	Produkt	Caremaxx-Babyfon
Allgemein	Modell	90103
	Übertragungsfrequenz	ISM 2, 400~2.483 MHz
	Übertragungsleistung	10mW/CE; 2mW/FCC
	Frequenz Kanäle	2.414MHz; 2.432MHz; 2.450MHz; 2.468MHz
	Bereich in offenen Räumen	75 m
	Betriebstemperatur	-10°C ~ 50°C / 14°F ~ 122°F
	Luftfeuchtigkeit beim Betrieb	<85%
Kamera	Auflösung	PAL: 720 x 480 Pixel NTSC: 724 x 576 Pixel
	Sicht im Dunkeln	5 m
	Batterielaufzeit	5 Stunden
	Energie	DC-Stecker
	Abmessungen	86 x 48 x 135mm
	Gewicht	146 g
Empfänger	LCD	2.4 » TFT-LCD
	Auflösung	480 x 240
	Batterielaufzeit	5 Stunden
	Abmessungen	86 x 54 x 143mm
	Gewicht	142 g

**Caremaxx NV**

Euregiopark 18  
6467JE Kerkrade  
Niederlande

E-Mail: [info@caremaxx.nl](mailto:info@caremaxx.nl)

Internet: [www.caremaxx.nl](http://www.caremaxx.nl)

## 1 Vigilabebés Caremaxx

### 1.1 Muchas gracias por la compra de un Vigilabebés Caremaxx.

Por favor lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el vigilabebés.

### 1.2 Indicaciones de seguridad

- Utilice este vigilabebés únicamente según lo indicado en el manual de instrucciones.
- La cámara no debe nunca mirar directamente a una fuente de luz
- La garantía quedará anulada en caso de uso indebido del aparato.
- El vigilabebés sólo es apto para su utilización en interiores.
- No utilice el vigilabebés en estancias húmedas.
- Utilice exclusivamente los adaptadores suministrados para conectar la cámara y el receptor.
- La cámara, el receptor y los adaptadores pueden calentarse durante su funcionamiento. Por ello es muy importante que estos componentes nunca estén tapados y que el calor producido pueda escapar.
- Las reparaciones sólo podrán ser realizadas por servicios técnicos autorizados.
- Nunca exponga el aparato a temperaturas extremadamente altas o bajas ni a la luz solar directa.
- Nunca sumerja ninguna pieza del vigilabebés en agua ni en ningún otro líquido.
- Apague la cámara y el receptor cuando no esté utilizando el vigilabebés y desenchufe el aparato de la red.

### 1.3 Envío y embalaje

Desearnos que nuestros productos de calidad lleguen a sus manos tal y como los hemos enviado. Por ello su Vigilabebés Caremaxx viene en un embalaje protector resistente, realizado en materiales ecológicos. Si no va a utilizar la caja para guardar el aparato, puede depositarla en el contenedor de papel. Si al desembalar el aparato comprobara Vd. algún. daño o desperfecto atribuible al transporte, le rogamos se ponga en contacto directamente con su proveedor.

El embalaje contiene los siguientes componentes:

- 1x Cámara inalámbrica de color
- 1x Receptor inalámbrico
- 1x Sensor de humedad
- 2x Adaptador de red  
(1x para la cámara y 1x para el receptor)
- 1x Cable de audio/video
- 1x Manual de instrucciones



## 2 Puesta en marcha de su vigilabebés

Para utilizar este emisor inalámbrico de audio/video no hace falta ninguna licencia. El sistema puede utilizarse libremente en un entorno doméstico. Lo que no podemos garantizar es que la transmisión de la señal esté siempre libre de interferencias o que siempre haya un canal libre.

### 2.1 Colocar y retirar las pilas.

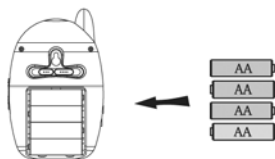
Sujete la cámara boca abajo.

Deslice la cubierta del compartimento de las pilas hacia abajo para abrirlo.

Coloque 4 Pilas AA de modo que coincidan los polos positivos (+) y los negativos (-) con los indicados en el compartimento de las pilas. Cierre la tapa hasta que oiga un clic.

Para colocar las pilas en el receptor, proceda del mismo modo.

Las pilas pueden funcionar aproximadamente 5 horas (si el LED de infrarrojos está desconectado).



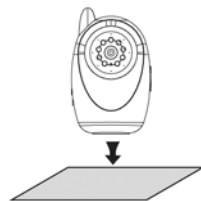
Retire las pilas cuando no vaya a utilizar el vigilabebés durante un tiempo, para evitar que se produzcan fugas.

Asegúrese de colocar las pilas correctamente. También puede utilizar

los adaptadores de red. Primero retire las pilas y después enchufe el adaptador de red en la entrada del adaptador ④.

### 2.2 Instalación de la cámara

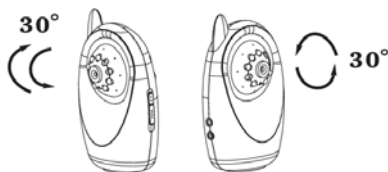
1. Coloque la cámara en el lugar deseado



2. Conecte el adaptador (o utilice pilas)

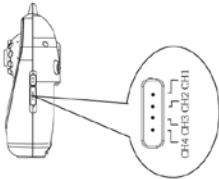


3. Sujete el ojo redondo de la cámara entre el pulgar y el índice y gírelo en la dirección deseada (el ángulo de giro es de 30°).



4. Seleccione uno de los 4 canales (CH1, CH2, CH3, CH4) con el selector de canales ⑦. Seleccione el canal de modo que no interfiera con otros aparatos inalámbricos que pudiera haber en la casa.

Asegúrese de que el canal de la cámara coincida con el canal del receptor.



- Ch1: 2,414MHz
- Ch2: 2,432MHz
- Ch3: 2,450MHz
- Ch4: 2,468MHz

5. Encienda la cámara pulsando el Botón de encendido/apagado ⑥.

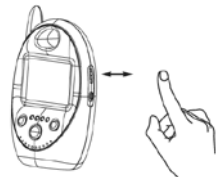
### 2.3 Instalación del receptor

1. Coloque el receptor en el lugar deseado

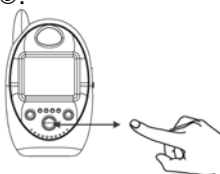
2. Conecte el adaptador (o utilice pilas)



3. Ajuste el volumen con el botón de volumen ⑦.



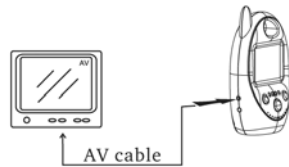
4. Seleccione el mismo canal que el de la cámara mediante el selector de canales (CH) ⑧.



5. Encienda el receptor con el Botón de encendido/apagado ⑩.

6. Si lo desea, puede conectar el receptor a su televisor.

Conecte el cable AV a la salida AV ⑪ del receptor y a la conexión AV de su televisor (amarillo para el video y rojo para el audio).

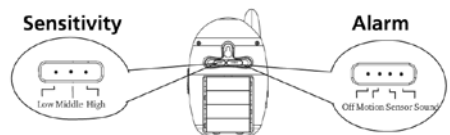


## 3. Funciones de alarma

Puede elegir entre tres funciones de alarma ajustables individualmente. Seleccione una alarma o desconecte la alarma con el botón de alarma ⑫.

Puede elegir entre las siguientes 4 opciones:

- Off: La alarma está desconectada
- Motion: Avisador de movimiento – La alarma se activa cuando se detecta un movimiento.
- Sensor: Despertador de entrenamiento vesical – La alarma se activa cuando se detecta humedad.
- Sound: Avisador de sonido – La alarma se activa cuando se detecta un sonido.



Para cada una de las opciones arriba mencionadas es posible configurar la sensibilidad mediante el botón de sensibilidad ⑨:

Low: sensibilidad baja

Middle: sensibilidad normal

High: sensibilidad alta

Para utilizar el despertador de entrenamiento vesical, primero debe conectar el sensor. Coloque el sensor sobre el colchón, debajo de la sábana. Conecte el sensor a la cámara ⑤.



Cuando se activa la alarma de la cámara, escuchará un pitido procedente del receptor. Después de un minuto aproximadamente la alarma se apagará de forma automática. Puede apagar la alarma anticipadamente pulsando el botón de alarma ⑩. A continuación la alarma volverá a estar en modo de espera.

**Atención:** Si la cámara lleva pilas y se enchufa el adaptador, la función de alarma no estará activa. Apague la cámara y vuelva a encenderla pulsando el botón de encendido/apagado ⑩. La función de alarma volverá a estar activa.

## 4. Utilización del receptor

Puede ajustar el volumen con el botón de volumen ⑨.

Puede elegir el canal con el selector de canales ⑤. Si mantiene pulsado el selector de canales durante 3 segundos, se mostrarán todos los canales uno a uno durante 5 segundos.

La pantalla está desconectada en el modo de sueño ④. Sin embargo, el sonido sigue conectado. Puede volver a conectar la pantalla pulsando nuevamente el botón de modo de sueño. El modo de sueño sirve para ahorrar energía, lo que resulta muy práctico si el aparato funciona con pilas.

## 5 Varios

### 5.1 Limpieza y mantenimiento

Apague el vigilabebés y desenchufe el aparato de la red antes de limpiarlo. Utilice un paño seco para su limpieza. Guarde el vigilabebés en un lugar seco, alejado de la luz solar directa.

Retire las pilas cuando no vaya a utilizar el vigilabebés durante un tiempo, para evitar que se produzcan fugas.

### 5.2 Gestión de residuos



No se debe desechar este aparato conjuntamente con los residuos domésticos.

■ Cada consumidor debe desechar todos los tipos de aparatos eléctricos o electrónicos sin consideración al hecho

de si contienen sustancias dañinas o no en un depósito medioambiental en su ciudad o en una tienda especializada para que sean desechados de manera ecológica. Quite la pila del aparato antes de que deseché el aparato. No tire las pilas con los residuos domésticos normales pero llévelas al sitio para procesar residuos destinado para esto o entréguelas a una estación de recolección destinada para esto en su supermercado o tienda de productos eléctricos. Se le ruega obtener más información acerca de la gestión de residuos de su municipalidad o tienda especializada.

### 5.3 Garantía y condiciones para las reparaciones

Diríjase a su proveedor o a nuestro servicio al cliente para aquellos casos que estén cubiertos por la garantía. Si tiene que enviar el aparato, envíelo conjuntamente con la queja y una copia de su comprobante a nuestro servicio al cliente.

Las siguientes condiciones son aplicables a la garantía:

1. Un período de garantía de tres años desde la fecha de compra está en vigor para los productos de **Caremaxx**. Esto puede ser demostrado mediante el comprobante o la factura.
2. Todas las quejas a consecuencia del material o errores de fábrica son resueltos gratis durante el período de garantía.
3. Un caso cubierto por la garantía no prolongará automáticamente el período de garantía para el aparato en si ni para los componentes sustituidos.
4. Lo siguiente se excluye de la garantía:
  - a. Todos los daños que han ocurrido por un tratamiento inexperto, p.e., no seguir correctamente el manual con las instrucciones para el uso.
  - b. Daños producidos por reparaciones hechas por el consumidor u otra persona no cualificada.
  - c. Daños de transporte que han ocurrido en camino desde el vendedor al consumidor o durante el envío al servicio al cliente.
  - d. Accesorios que pueden desgastarse.
5. El fabricante no se responsabiliza por los daños consecuentes directos o indirectos que son ocasionados por el aparato. Tampoco si se reconocen los daños al aparato como un caso cubierto por la garantía.

## 5.4 Datos técnicos

	Producto	Vigilabebés Caremaxx
Generalidades	Modelo	90103
	Frecuencia de transmisión	ISM 2, 400~2.483 MHz
	Potencia de transmisión	10mW/CE; 2mW/FCC
	Canales de frecuencia	2.414MHz; 2.432MHz; 2.450MHz; 2.468MHz
	Alcance en espacios abiertos	75m
	Temperatura de funcionamiento	-10°C ~ 50°C / 14°F ~ 122°F
	Humedad ambiente de funcionamiento	<85%
Cámara	Píxeles	PAL: 720 x 480 pixels NTSC: 724 x 576 pixels
	Visibilidad en la oscuridad	5m
	Duración de las pilas	5 horas
	Energía	Adaptador DC
	Dimensiones	86 x 48 x 135mm
	Peso	146 g
Receptor	LCD	2.4 » TFT-LCD
	Píxeles	480 x 240
	Duración de las pilas	5 horas
	Dimensiones	86 x 54 x 143mm
	Peso	142 g

**Caremaxx NV**

Euregiopark 18

6467JE Kerkrade

Países Bajos

Correo electrónico: [info@caremaxx.nl](mailto:info@caremaxx.nl)Internet: [www.caremaxx.nl](http://www.caremaxx.nl)





Caremaxx NV • Euregiopark 18 • NL-6467JE, Kerkrade • The Netherlands

E-mail: [info@caremaxx.nl](mailto:info@caremaxx.nl) • [www.caremaxx.nl](http://www.caremaxx.nl)